

最 新
日本语片假名语词典

主 编 高宝兴
副主编 王其侠

北京出版社

编著人员

主	编	高宝兴		
副	主	王其侠		
编	审	王其侠	周德林	胡立品
委	员	高宝兴	唐	晖
会				
编	者	(以姓氏笔划为序)		
		王其侠	王林	王路
		王瑞林	冯士琴	许耀明
		刘文柱	刘振泉	吴仲国
		朱北西	张晶	张莉
		张福琴	周波	周久青
		周德林	赵城	胡立品
		高宝兴	唐晖	钱孟姍

目 录

前 言

片假名语部分

ア	(1)
イ	(74)
ウ	(107)
エ	(128)
オ	(164)
カ	(202)
キ	(240)
ク	(259)
ケ	(298)
コ	(306)
サ	(350)
シ	(383)
ス	(432)
セ	(487)
ソ	(507)
タ	(517)
チ	(546)
ツ	(561)
テ	(565)
ト	(605)

ナ	(640)
ニ	(649)
ヌ	(658)
ネ	(660)
ノ	(668)
ハ	(676)
ヒ	(736)
フ	(762)
ヘ	(842)
ホ	(866)
マ	(898)
ミ	(926)
ム	(939)
メ	(941)
モ	(955)
ヤ	(967)
ユ	(970)
ヨ	(978)
ラ	(980)
リ	(1001)
ル	(1021)
レ	(1026)
ロ	(1043)
ワ	(1059)
英文略語部分	(1067)

前 言

众所周知，日语中从其他民族语言直译吸收的语词，日本人历来称之为外来语。但近年来日本人开始意识到这些越来越多的用片假名书写的外来语，现已构成了日语不可分割的一部分，因而日本人认为这些语词不应再叫作外来语，而应改称为片假名语；目前，日本国内片假名语辞典正在日益增多。有鉴于此，本词典亦随之定名为片假名语词典。

本词典的收词原则是以社会科学语词为主、以新词为主。故而，本词典主要收录了经济、政治、社会、文化等方面的语词，而且新词占全书词条总数的三分之一左右。

本词典的主要蓝本有《基本外来語詞典》（東京堂 1990 年 9 月版）、《最新版外来語略語辞典》（集英社 1993 年版）、《カタカナ新語辞典》（學習研究社 1993 年 1 月版）、《經濟新語辞典》（日本經濟新聞社 1993 年 3 月版）、《カタカナ語・略語辞典》（旺文社 1990 年 12 月版）以及《日本語になった外来語辞典（第二版）》（集英社 1990 年 8 月版）等，共收词 4 万 2 千余条，其中略语 1 千 8 百余条。

为方便读者查阅、节约时间，本词典取消了词条释义互见，所收词条一词一解；词类说明不再使用略语。

本词典的片假名语词条排列以五十音图为序，长音不计序；英文略语则按英文字母顺序排列。

在本词典编写过程中，周德林先生不幸因病仙逝。在此，我们全体编著人员谨以此书略表深切悼念之情。

由于时间仓促，且我们的水平有限，错误之处在所难免，尚望读者不吝赐教。

高宝兴

1995 年 3 月

ア

- アイ** 【eye】 眼睛；眼圈
アイ 【i,i】 英文字表第9字I,i
アイ・アイ 【aye-aye】 (动物)指猴
アイアコス 【Aeacus】 埃阿科斯 (希腊神话中的冥土判官)
アイアールビーエム 【IRBM】 (军事)中程弹道导弹
アイアン 【iron】 (高尔夫球)铁头球棒；(赛马)马镫
アイアン・クラブ 【iron club】 (高尔夫球)铁头球棒
アイアン・グレー 【iron-gray】 铁灰色
アイアン・ディシプリン 【iron discipline】 铁的纪律
アイアンバス 【拉丁 iambus】 (诗歌的)抑扬格；短长格，低高格
アイアンビク 【iambic】 (英文诗)抑扬格，短长格；短长格诗，抑扬格诗
アイアンマン・レース 【ironman race】 (体育)铁人三项比赛
アイアン・ロー 【iron law】 铁的工资规律(拉萨尔的学说)
アイイー 【IE】 工业管理学，企业管理学
アイヴィー 【ivy】 (植物)常春藤
アイウィットネス 【eyewitness】 目击者，证人
アイ・ウエア 【eye wear】 眼镜
アイエヌジー 【-ing】 正在进行中(来自英语进行时态)
アイ・エル・オー 【ILO】 (联合国)国际劳工组织
アイ・オー・ピー 【I O P】 (贸
- 易)单独海损全赔
アイオープナー 【eye-opener】 引人注目的报导，惊人的报道，惊人的事件
アイ・オー・ユー 【IOU】 借据
アイオリ 【法 ailoli】 (加橄榄油的)蒜泥蛋黄酱
アイオロス 【Aeolus】 (希腊神话)风神
アイガー 【德 Eiger】 (瑞士)艾格峰
アイカップ 【eyecup】 (医学)洗眼杯；(显微镜等的)透镜遮光护圈
アイ・カメラ 【eye camera】 眼球运动记录装置
アイ・キャッチャー 【eye catcher】 (广告)醒目的字句，醒目的构图
アイキュー 【IQ】 智能指数
アイ・グラス 【eye glass】 眼镜
アイ・ケア 【eye care】 (美容)眼圈按摩
アイコンクス 【iconics】 偶像的；崇拜的对象的，似偶像的
アイコンクラスト 【iconoclast】 反对崇拜偶像者；反对传统观念的人；反对崇拜圣像者
アイコンクラズム 【iconoclasm】 偶像破坏主义；破除迷信，打破旧风气
アイコンノゲン 【德 Eikonogen】 (化学)氨基萘酚磺酸钠(摄影用显影剂)
アイコンスコープ 【iconoscope】 (电视)光电摄像管，光电析象管
アイコン 【icon】 (宗教)圣母玛

- 利亚像, 圣徒像; 圣像, 基督像
アイコンクラスト 【iconoclast】
 圣像崇拜反对者, 偶像迷信反对者
アイ・コンタクト 【eye contact】
 对视
アイシェイド 【eyeshade】 遮阳帽
アイシェード 【eyeshade】 (遮光的) 眼罩
アイシス 【Isis】 伊西斯(古埃及神话中司生命和健康的女神)
アイ・シャイナー 【eye shiner】
 (美容) 眼睑膏
アイ・シャドー 【eye shadow】
 (美容) 眼睑膏
アイシング 【icing】 (点心表层的) 糖衣, 糖霜, 酥皮
アイシングラス 【isinglass】 (化学) 鱼胶
アイス 【ice】 冰; 冰激凌; (俗语) 高利贷
アイス・アックス 【ice-axe】 (登山用) 冰镐, 破冰斧
アイス・アリーナ 【ice arena】
 滑冰比赛场地
アイス・ウォーター 【ice water】
 (加果汁的) 清凉饮料, (加冰块的) 冰水
アイス・ウォール 【ice wall】
 (登山) 冰壁, 冰墙, 冰崖
アイス・エージ 【ice age】 冰川期, 冰期
アイス・カラー 【ice colour】
 (化学) 冰染料
アイス・キャップ 【ice cap】 (高山、极地等的) 万年积雪) 冰帽, 冰台
アイス・キャンデー 【ice candy】
 冰棍, 冰棒, 棒冰
アイス・キューブ 【ice cube】
 (用冰箱冻成的) 方冰块
アイス・クリーム 【ice cream】
 冰激凌, 冰糕
アイス・クリーム・コン 【ice-cream cone】 蛋卷冰激凌
アイス・クリーム・サンデー 【icecream sundae】 (表层加有水果、果汁、巧克力等的) 水果冰激凌
アイス・クリーム・ストッカー 【ice-cream stocker】 (装有小型冷冻机的) 冰激凌储藏库
アイス・クリーム・ソーダ 【ice-cream soda】 冰激凌苏打水
アイス・クリーム・バー 【ice-cream bar】 棒形冰激凌, 雪糕
アイス・クリーム・パフェ 【ice-cream parfait】 冰糕(在冰激凌上加鲜奶油、水果等的冰点心)
アイス・クリーム・フリーザー 【ice-cream freezer】 冰激凌冷冻机
アイス・ケーキ 【ice-cake】 冰点心
アイス・コーヒー 【ice coffee】
 加冰块的咖啡, 冰镇咖啡
アイス・ショー 【ice show】 滑冰表演, 冰上表演
アイス・スケート 【ice-skate】
 滑冰, 溜冰; 滑冰鞋
アイス・スティック 【ice-stick】
 冰棍, 棒冰
アイス・スマック 【ice smack】
 冰砖
アイスせんりょう 【ice 染料】 冰染料(非溶性偶氮染料)
アイス・ダンシング 【ice dancing】 冰上舞蹈, 花样滑冰
アイス・ダンス 【ice dance】 冰上舞蹈
アイス・ティー 【ice tea】 冰镇红茶, 冰茶
アイス・テクニック 【ice technic】
 (体育) 冰上登降技术
アイス・トング 【ice tongs】 (登山) 冰镊子

- アイス・トングス** 【ice tongs】
 (西餐用)冰块夹钳
アイスバイン 【德 Eisbein】 (烹
 调)白煮腌猪蹄
アイス・バーグ 【ice berg】 冰山
アイスハーケン 【德 Eishaken】
 (登山)冰钩,冰锥
アイス・パック 【ice pack】 浮冰
 群;冰囊,冰袋
アイスバーン 【德 Eisbahn】 滑
 冰场,溜冰场(适合滑冰的积雪结
 冰面)
アイスハンマー 【德 Eishammer】
 (登山用)冰锤
アイス・ピック 【ice pick】 (冷
 饮桌上用的)碎冰锥
アイス・フォール 【ice fall】 冰
 布(冰川的陡峭部分);冰崩
アイス・プディング 【ice
 pudding】 冰激凌布丁(一种饭后
 的冷食)
アイス・ブルー 【ice blue】 冰蓝
 色
アイス・ブレイカー 【ice
 breaker】 (会议打破沉默)第一
 个发言者,首先打破惯例者,新境
 地开拓者
アイス・フロート 【ice-float】
 大浮冰
アイス・ペイル 【ice pail】 (冰
 镇酒类等饮料的)冰桶
アイス・ベール 【ice pail】 (西
 餐用)冰桶
アイス・ボックス 【ice box】 冰
 箱;便携式冰箱
アイス・ホッケー 【ice hockey】
 (体育)冰球
アイス・ボート 【ice boat】 冰上
 滑行船,冰上帆船
アイス・ミックス 【ice mix】 冰
 激凌原料(配制冰激凌的糖、油、
 奶粉等)
アイス・ミルク 【ice milk】 冰牛
 奶(一种酷似冰激凌的冷食品)
- アイス・ヨット** 【ice yacht】 冰上
 快艇,冰帆
アイスランド 【Iceland】 冰岛
 (北欧国家)
アイスランドごけ 【Iceland 苔】
 (植物)冰岛地衣
アイスランド・ポッピー 【Iceland
 poppy】 (植物)冰岛罂粟
アイス・リンク 【日造 ice + rink】
 (速度滑冰)冰场,溜冰场
アイス・レビュー 【ice revue】
 滑冰表演,冰上表演,冰上节目
アイゼン 【德 Eisen】 (登山防滑
 用)走雪鞋;冰爪
アイソキネティクス 【isokinetic-
 ics】 等运动性肌力训练
アイソクローン 【isochrone】 等
 时线
アイソセファリ 【isocephaly】 人
 体等高构图法(古希腊艺术中的
 一种构图风格)
アイソタイプ 【isotype】 (用于交
 通标识等的)国际图形语言教育
 系统;图表语言,意符
アイソトニックいんりょう 【iso-
 tonic 飲料】 等渗压饮料
アイソトニクス 【isotonics】
 (等运动性肌力)动力训练
アイソトープ 【isotope】 (化学)
 同位素;放射性同位素
アイソトープでんち 【isotope 電
 池】 同位素电池
アイソバー 【isobar】 等压线
アイソメトリック 【isometric】
 同大的;等体积的;三维等长的
アイソメトリックス 【isometrics】
 静力训练
アイソレーションニズム 【isolation-
 ism】 (政治)孤立主义;不干涉政
 策
アイソレーション 【isolation】 弧
 立;分离;隔绝

- アイソレーション・ブース **【isolation booth】** (电视台播放室的) 隔音室
- アイソレット **【isolate】** 育儿箱, 保育器(不足月婴儿抚育箱)
- アイデア・スクリーニング **【idea screening】** 新产品提案审查
- アイデア・マン **【idea man】** 有智谋的人, 思想活跃的人, 点子多的人, 谋士, 智囊人物
- アイデアライズ **【idealize】** 理想化
- アイデアリズム **【idealism】** (哲学)唯心论; (文学)理想主义
- アイデアル **【ideal】** 理想, 理想的事物; 理想的, 典型的
- アイ・ティ **【IT】** 全程观光旅行
- アイディア **【idea】** (哲学)观念, 理念; (文艺)立意, 构思; (新奇的)想法, 主意, 念头
- アイディア・マン **【idea man】** 谋士, 智囊
- アイディアライズ **【idealize】** 使理想化
- アイディアリスト **【idealist】** (哲学)观念论者, 唯心论者; (文艺)理想主义者, 理想家
- アイディアリズム **【idealism】** (哲学)观念论, 唯心论; 唯心主义; 理念论; (文艺)理想主义
- アイ・ディー・カード **【I・D・card】** 身份证
- アイディリスト **【idylist】** 田园诗人
- アイディル **【idyll】** (文艺)田园诗; 牧歌
- アイテック **【itec】** 信息技术(训练)中心
- アイテム **【item】** 项目, 品目; 条款
- アイテム・バンク **【item bank】** (教育)题库(储存各种考题的资料馆); 文书档案库
- アイデン **【拉 idem】** 同一个, 正是那个
- アイデンティティ **【identity】** 同一性; 一致; 身分; 个性
- アイデンティティ・クライシス **【identity crisis】** 个性转折期; 认同危机
- アイデンティティー・ポリティクス **【identity politics】** 个性政治; 独特政见; 独立政策
- アイデンティファイ **【identify】** 同一视之, 等同, 确认, 验明
- アイデンティフィケーション **【identification】** 同一化; 鉴定, 认证, 验明; 感觉为一个; 广告的统一性、一贯性
- アイデンティフィケーション・カード **【identification card】** 身份证; 身份证明书
- アイドカのげんそく **【AIDCAの原則】** 广告心理学基本原则(即需要体现顾客购物时的兴趣、欲望、信任和购买行动的过程)
- アイドグラフ **【德 Eidograph】** 缩放仪, 缩放绘图仪
- アイトスA **【ITOS-A】** (美国)伊托斯A气象卫星
- アイ・ドナー **【eye donor】** (移植手术的)眼球提供者
- アイ・ドナー **【eye donor】** (移植手术的)眼球提供者
- アイドフォア **【eidphore】** (电视)放大投影装置; 艾多福投影装置, 大图象投射器
- アイドホール **【德 Eidophor】** (电视)放大投影装置; 艾多福投影装置, 大图象投射器
- アイドマのげんそく **【AIDMAの原則】** 广告心理学基本原则
- アイドリング **【idling】** (引擎等的)空转, 无负荷运转
- アイドル **【idol】** 偶像; 崇拜物, 宠爱物; 有人缘的人, 走红的人

アイドル 【idle】 懶惰的, 懶散的; 不景气的
アイドル・ガール 【日造 idol + girl】 (电视、广告画上的) 年轻女性, 偶像小姐, 形象女郎
アイドル・ギア 【idle gear】 情轮游戏车
アイドル・コスト 【idle cost】 (经济) 窝工损失费; (生产设备的) 闲置损失
アイドル・システム 【idle system】 (经济) 闲置生产制度, 轮闲制度 (一种解决失业问题的方法)
アイドル・タイム 【idle time】 (工厂设备的) 闲置时间, 停机时间, 窝工时间
アイドル・ボール 【idle ball】 (乒乓球、网球) 过渡球, 无攻击性的球, 慢球
アイ・ドン(ト)・ノー 【I don't know】 (民意测验) 我不知道; 不关心, 不感兴趣
アイヌ 【阿伊努 Ainu】 (日本少数民族) 阿伊努族, 虾夷族
アイネイアス 【希 Aeneias】 伊尼斯 (希腊传说中的英雄)
アイパー 【日造 iron + permanent wave】 (用烫发火剪) 烫发
アイ・パッド 【eye pad】 遮眼纱布垫
アイ・パートナー 【日造 eye + partner】 (为方便盲人) 电视双重音解说
アイ・バンク 【eye bank】 (医学) 眼库, 眼球储存库
アイビー 【ivy】 (美国的) 大学生风度
アイ・ビー・エム 【IBM】 (美国) 国际商业机器公司, 国际商用机器公司
アイビー・カット 【Ivy cut】 (美国) 常青藤大学生发型

アイビー・カレッジ 【Ivy college】 (美国) 常青藤大学 (意指哈佛、哥伦比亚、普林斯顿等 8 所名牌大学)
アイピース 【eyepiece】 (医学) 目镜, 接目镜
アイビー・スタイル 【日造 ivy + style】 (服饰) 男学生的轻便服装, 常青藤绿学生服
アイ・ビーム 【I-beam】 (建筑) 工字钢, 工字梁, 工字形截面梁
アイビー・リーグ 【Ivy League】 常青藤联合会 (美国东部的哥伦比亚、哈佛、耶鲁、普林斯顿等 8 个大学的足球联盟)
アイビー・ルック 【ivy look】 常青藤绿学生服
アイブロー・アーチ 【eyebrow arch】 修整眉毛
アイブロー・シェーブ 【eyebrow shape】 眉毛整形美容法; 修眉毛
アイブロー・ペンシル 【eyebrow pencil】 (美容) 眉笔
アイベックス 【ibex】 (动物) 野山羊
アイボリー 【ivory】 象牙; 象牙黄色; 象牙白纸板, 高级白板纸
アイボリー紙 【ivory 紙】 象牙白纸板, 高级白板纸
アイボリー・タワー 【ivory tower】 (教育) 象牙之塔
アイボリー・ナット 【ivory nut】 (植物) 象牙棕榈
アイボリー・フラック 【ivory black】 (美术) 象牙黑 (一种优良的碳质黑颜料)
アイボリー・ペーパー 【ivory paper】 (印刷) 象牙白纸, 铜版纸
アイボリー・ホワイト 【ivory white】 象牙白色
アイ・ボルト 【eye bolt】 (机械) 吊环螺栓, 环首螺栓
アイム・ソリー 【I'm sorry】 非

常遗憾;对不起;过意不去
アイ・メート 【eye mate】 导盲犬
アイモ 【Eyemo】 (拍摄新闻片用的)携带式电影摄影机
アイユ 【法 ail】 (植物)蒜,大蒜
アイ・ライキュー 【I like you】 我喜欢你
アイ・ライナー 【eye liner】 (美容)眼线笔
アイ・ライン 【eye line】 (美容)眼线
アイラッシュ・カーラー 【eyelash curler】 (美容)睫毛弯卷器
アイ・ラブ・ユー 【I love you】 我爱你
アイランダー 【islander】 岛民, 岛上的居民
アイランド 【island】 岛; (道路中间的)安全岛
アイランド・カー 【island car】 交通指挥车
アイランド・キチン 【island kitchen】 (位于房屋中央的)岛式厨房
アイランド・キッチン 【island kitchen】 (房间中央部)岛状厨房
アイランド・ハーフこうこく 【island half 広告】 (报纸)岛形文字半版广告
アイリス 【iris】 彩虹; (植物)鸢尾, 蝴蝶花; (眼睛的)虹膜; (照相机)光圈
アイリス 【Iris】 (希腊神话中的彩虹女神)伊里斯
アイリス・アウト 【iris-out】 (电影、电视)圈出, 淡出
アイリス・イン 【iris-in】 (电影、电视)圈入, 淡入
アイリッシュ・ウルフハウンド 【Irish wolfhound】 (动物)爱尔兰大猎狗

アイリッシュ・コーヒー 【Irish coffee】 爱尔兰咖啡
アイリッシュ・シチュー 【Irish stew】 (爱尔兰风味)炖肉
アイリッシュ・セッター 【Irish setter】 (动物)爱尔兰塞特犬
アイリッシュ・テリア 【Irish terrier】 (动物)爱尔兰小猎犬, 爱尔兰梗犬
アイリッシュ・ブリッジ 【Irish bridge】 钢筋混凝土河床
アイル 【aisle】 (教堂、客车车厢等的)过道; 走廊
アイル・シート 【aisle seat】 (剧院、客车、客机)紧靠通道的座位
アイ・レスト・ホワイト 【日造 eye+rest+white】 柔和的白色
アイレット 【eyelet】 孔网眼绣 (编织刺绣工艺的一种针法)
アイレット・ワーク 【eyelet work】 (服装)穿孔刺绣; 打孔, 冲孔
アイレーネー 【Irene】 (希腊神话中的和平女神)厄瑞涅
アイ・ローション 【eye lotion】 (美容)洗眼液, 洗眼剂
アイロタイシン 【Ilotycin】 (药剂)红霉素
アイロニー 【irony】 讽刺, 挖苦, 讥笑, 反话, 冷嘲
アイロニカル 【ironical】 讽刺的, 挖苦的, 讥笑的
アイロン 【iren】 熨斗; 烫发火剪
アインシュタインウム 【einsteinium】 (化学元素)镱
アイン・ツバイ・ドライ 【德 ein zwei drei】 一, 二, 三
アインハイツシューレ 【德 Einheitsschule】 统一学校制度, 单轨制学校制度
アイン・パール 【德 ein paar】 一对, 夫妻, 情侣
アインフールング 【德 Einfuh-

- rung】(文艺)感情移入,进入角色
- アインフューレン【德 Einführen】(文艺)感情移入,进入角色
- アヴァ・ゲール【法 avant-guerre】世界大战前;战前派(保持着第二次世界大战前的思想作风的人)
- アヴァンチュール【法 aventure】桃色事件,风流韵事,艳情
- アヴェスタ【波斯 Avesta】(宗教)波期古经(古代伊朗的宗教经典)
- アウエック【法 avec】情侣,成双的男女
- アウエルごうきん【Auer 合金】(化学)奥厄合金
- アウエルとう【Auer 灯】奥厄灯(煤气灯的一种)
- アウス【德 aus】(医学)刮宫,人工流产
- アウストラロピテクス【拉 Australopithecus】(在南非发现的100万年前的人类化石)南方古猿
- アウストロネシアゴ【Austronesia 語】(以澳大利亚为中心的南太平洋诸岛土著语言)南岛语,澳斯特罗尼西亚语,马来-波利尼西亚语
- アウスレーゼ【德 Auslese】选择;挑选,筛选;精选物品,精华;精制葡萄酒
- アウセンラーゲ【德 Aussenlage】(体育)(滑雪时的)外倾姿势
- アウター【outer】外面的,外边的,外部的
- アウター・ウェア【outer wear】(服装)外衣,外套
- アウター・スペース【outer space】外空间,宇宙空间
- アウター・セブン【Outer Seven】外七国(指未参加欧洲共同市场的七国自由贸易联合组织),欧洲自由贸易联盟
- アウター・マーカ―【outer marker】标志,标记
- アウトアルキー【德 Autarkie】自给自足,自主经济
- アウトティング【outing】远足,郊游;户外散步;(服装)轻便外出服装,外出服
- アウトティング・シャツ【outing shirt】(服装)长袖开襟衫,旅游衫
- アウトエリア【日造 exterior】门外装饰,房外装饰,墙外装饰
- アウト【out】(棒球)出局;(网球、乒乓球)出界;(拳击)败北;(高尔夫球)前9穴
- アウト・ウェア【日造 out+wear】(服装)外衣(上衣的统称)
- アウト・エッジ【outside edge】(雪板、冰刀)外刃
- アウト・オブ・スクール・アクティビティ【out of school activity】校外活动,课外活动,第二课堂
- アウト・オブ・デート【out-of-date】不合时宜的,过时的,旧式的
- アウト・オブ・バウンド【out of bounds】(篮球、排球等)出界,界外
- アウト・オブ・ファッション【out of fashion】不流行的,不时兴的,过时的
- アウト・オブ・プリント【out of print】绝版
- アウト・オブ・プレイ【out of play】(球类)脱离比赛状态,死球(须暂停比赛)
- アウトカースト【outcaste】(印度4个阶层以外的贱民)无社会地位的人,无种姓的人
- アウト・カーブ【out-curve】(棒球)外曲线球(拐向击球员外侧的球)
- アウトカム【outcome】(教育)结

- 果,成果
- アウトクラシー** 【autocracy】 独裁专制政治
- アウトグループ** 【outgroup】 他人集団, 异己人集団
- アウト・コース** 【out-course】 (棒球) 外側球(投手投出的球通过击球员的外側)
- アウト・コーナー** 【out corner】 (棒球) 外角球, 本垒外角
- アウトコーナー・ボール** 【out-corner ball】 (棒球、垒球) 外角球
- アウトコール** 【outcall】 呼叫裸体模特儿出场
- アウトサイズ** 【outside】 (衣服等) 特号的, 特大号的
- アウトサイダー** 【outsider】 局外人(外部的人); (不符合工会法的) 法外工会; 未加入卡特尔、托拉斯组织的同业者; (体育) 无希望获胜的运动员
- アウトサイド** 【outside】 (网球、乒乓球) 线外, 出界
- アウトサイド・イン** 【outside in】 (高尔夫球) 外内挥棒(棒头从飞球路线的外側转向内側)
- アウトサイド・エッジ** 【outside edge】 (雪板、冰刀) 外刃
- アウトサイド・キック** 【outside kick】 (足球) 足外側踢球
- アウトサイド・ポケット** 【outside pocket】 (服装) 衣服外兜, 贴袋(外帖的衣袋)
- アウト・シーズン** 【out of season】 过了季节的; 过时; 过时的
- アウトシュート** 【outshoot】 (棒球) 外側球(投手投出的球通过击球员外側)
- アウトスカート** 【outskirts】 郊外, 城郊; 周边, 边缘
- アウトスタンディング・アカウント** 【outstanding account】 (会计) 未清帐款, 未消帐款; 应收帐目
- アウト・ステップ** 【out-step】 (棒球) 向外迈步击球(右打者左脚向三垒方向迈步)
- アウトセックス** 【outsex】 婚外性交, 非夫妻性交, 通奸
- アウトソーシング** 【outsourcing】 (为经营合理化和降低成体) 管理业务对外委托; 外源供应; 国外采购, 国外零部件调购, 国外半成品采购
- アウト・ダイニング** 【日造 out + dining】 在外吃饭, 不在家里就餐
- アウト・ツー・アウト** 【out to out】 (经济) 外债资金在外使用
- アウト・ツー・イン** 【out to in】 (经济) 外债资金国内使用
- アウトテーク** 【outtake】 (电影、电视) 被剪掉的镜头(部分); (录音等) 未录部分
- アウトドア** 【outdoor】 屋外, 户外, 室外
- アウトドアOA** 【日造 outdoor OA】 (办公) 室外办公自动化
- アウトドア・エキササイズ** 【outdoor exercises】 (教育) 户外活动, 室外运动
- アウトドア・ゲーム** 【outdoor game】 (体育) 室外比赛, 户外运动
- アウトドア・コート** 【outdoor court】 室外网球场, 户外球场
- アウトドア・スポーツ** 【outdoor sports】 户外运动
- アウトドア・セット** 【outdoor-set】 (电影) 野外拍摄布景
- アウトドア・ライフ** 【outdoor life】 户外活动, 野外活动, 室外消遣
- アウトドライブ** 【outdrive】 (网球) 长抽球, 底线长抽
- アウトドロップ** 【outdrop】 (棒

球)外下曲球,外下坠球。
アウト・ハイ 【日造 out+high】
 (棒球)外侧高球
アウトバウンド 【outbound】 去
 往国外的,开往国外的;(向可能
 顾客)电话劝购。
アウトバースト 【outburst】 爆
 发,(感情)迸发;(天文)大爆发
 (射电)
アウトバーン 【德 Autobahn】
 (德国)高速公路
アウトファイティング 【outfight-
 ing】 (拳击)远距离战
アウトファイト 【outfight】 (拳
 击)远距离战
アウトフィッター 【outfitter】 旅
 行用品商店;体育用品商店
アウトフィット 【outfit】 (在一
 定场合穿用的)全套衣装
アウトフィールドター 【outfielder】
 (棒球)外场手
アウトフィールド 【outfield】
 (棒球)外场
アウト・フォーカス 【out-focus】
 (电影)焦点不准,散焦(一种故意
 不对准焦点的摄影法)
アウトプット 【output】 (电机、计
 算机等)的输出;输出功率;输出
 信号;计算结果
アウトブリーディング 【outbreed-
 ing】 异系繁殖,远系繁殖,(专指
 美国大学录用非本校毕业生任教
 的制度)
アウトブレイク 【outbreak】 (战
 争等)爆发,发生
アウトブレースメント 【outplace-
 ment】 再就业斡旋,裁减人员工
 作安排
アウト・プレーヤー 【out-player】
 (网球)接球一方
アウトポイント 【outpoint】 (体
 育)得分超过对方;按积分获得胜
 利

アウトボクサー 【outboxer】 善
 于从远距离进攻对方的拳击运动
 员
アウト・ボクシング 【out boxing】
 (拳击)远距离战
アウト・ポケット 【out-pocket】
 (服装)外兜,贴袋(外贴的衣袋)
アウトライト 【outright】 (经济)
 (外汇银行行为了调整外汇资金
 的)直卖交易,外汇调整买卖
アウトライトとりひき 【outright
 取引】 (经济)无条件交易
アウトライン 【outline】 轮廓,梗
 概,概略;略图;大纲,概要
アウトライン・ステッチ 【outline
 stitch】 (服装)轮廓针迹,(在轮
 廓或花样的局部进行的)线状刺
 绣
アウトラン 【outrun】 (滑雪)飞
 跃终点区
アウトリガー 【outrigger】 赛艇
 的舷外桨架
アウトルック 【outlook】 展望,眺
 望;通观,预料;前程,前景
アウトレイ 【outlay】 经费,费
 用,支出
アウトレット 【outlet】 (电技术)
 电源插座,万能插口
アウトレット・ストア 【outlet
 store】 (某家公司产品的)专卖
 店,专营店
アウトレット・ボックス 【outlet
 box】 (电技术)线头盒,引线箱
アウ・ドロ 【out drop】 (棒球)
 外下曲球,外下坠球
アウトロー 【outlaw】 歹徒;逃
 犯;亡命徒;被剥夺公民权的人,
 被流放者
アウト・ロー 【日造 out+low】
 (棒球)外角低球,外侧低球
**アウトワード・バウンド・スクー
 ル** 【outward bound school】 户
 外教育学校(主要通过登山、游泳

- 等户外活动进行文化教育的学校)
- アウフ【**德 auf**】在……上(日语中来自德语的外来语的前缀部分)
- アウフ・ヴィダーゼーエン【**德 auf Wiedersehen**】再会,再见
- アウフシュニット【**德 Aufschnitt**】(火腿、香肠、鱼等的)拼盘
- アウフタクト【**德 Auftakt**】(音乐)上拍,弱拍
- アウフバウシューレ【**德 Aufbaus Schule**】职业高中,职业专科学校
- アウフ・ビダーゼーエン【**德 auf Wiedersehen**】再会,再见
- アウフヘーベン【**德 aufheben**】(哲学)扬弃
- アウラ【**德 Aura**】(医学)先兆,前兆,前驱症状
- アウラル【 **Aurar**】奥拉(冰岛辅币单位)
- アウロス【**希 aulos**】(音乐)奥罗斯(古希腊的一种吹奏乐器)
- アウロラ【**拉 Aurora**】奥罗拉(罗马神话中的晨光女神)
- アエラ【**拉 aera**】时代
- アエロ【**俄 Aeroflot**】苏联民用航空公司,苏联民航
- アエロゾル【**德 Aerosol**】(化学)烟雾剂;气溶胶
- アエロテクノロジー【**aerotechnology**】航空技术
- アエロトラン【**法 aérotram**】气垫式超高速铁路列车
- アエロフロート【**俄 Aeroflot**】苏联民航
- アエロ・モベル【**Aero-Mobel**】气垫火车,气垫式超高速铁路
- アオウンティング【**accounting**】会计,财会人员;借贷对照表
- アオウント【**account**】广告主,主顾,顾客;帐户
- アカ【**梵 argha**】供物,供具,神佛前供奉的水或物品;功德水;船舱底的积水
- アーカイブス【**archives**】档案;档案馆
- アーガイル【**argyle**】菱形
- アーガイル・チェック【**argyle check**】菱形花纹
- アカウントビリティー【**accountability**】负有说明的责任、义务
- アカウントant【**accountant**】会计师,会计人员,出纳
- アカウント・エグゼクティブ【**account executive**】广告业务代理人;(广告业或服务业的)业务经理
- アカウント・カレント【**account current**】(经济)活期存款;流动帐户,经常帐户;往来帐户,未决帐户,未了帐项
- アカシア【**acacia**】(植物)刺槐,洋槐
- アーガス【**Argus**】阿耳戈斯(希腊神话中的多眼怪物)
- アーガス・カメラ【**Argus camera**】微型照相机;双镜头反光照相机
- アカデミー【**academy**】学院派哲学(柏拉图学派);协会;学士院,科学院;高等专科学校,学院
- アカデミア【**希 Akademeia**】(哲学)柏拉图学院
- アカデミア・ナウク【**俄 Akademiya Nauk SSSR**】苏联科学院
- アカデミシアン【**academician**】学士院会员;科学院院士;协会会员,学会会员
- アカデミシャン【**academician**】学者,院士,学会会员
- アカデミーしょう【**academy 賞**】(电影)美国电影金像奖
- アカデミズム【**academism**】官

- 学风气,传统保守主义,学习风气,学院派风气
- アカデミック** 【academic】 官学式的,学究式的;摆学者架子的;保守的;形式主义的,脱离实际的;学究式的
- アカデミック・ディグリー** 【academic degree】 (教育)学术学位
- アカデミック・ディスカウント** 【academic discount】 对教育部门的优惠价
- アカデミック・フリーダム** 【academic freedom】 (文艺复兴后在欧洲兴起的)学术自由
- アカデミー・フランセーズ** 【法 Académie française】 法兰西学院
- アカデミア** 【akademeia】 学士院;艺术院;大学;研究所;学会;柏拉图学派
- アガニョーク** 【俄 Ogoniok】 (苏联)《星火》杂志
- アガパンサス** 【agapanthus】 (植物)紫色君子兰
- ア・カプリチオ** 【意 a capriccio】 (音乐演奏用语)随想地,随表演者的想像
- アガペー** 【希 agape】 (基督教的)友爱餐
- アカペラ** 【意 a capella】 (音乐)无伴奏合唱
- アガマ** 【agama】 (动物)蜥蜴
- アガメムノン** 【希 Agamemnon】 《阿伽门农王》(古希腊悲剧家埃斯库罗斯的著名悲剧)
- アカリファ** 【拉 Acalypha】 (植物)铁苋菜属(观叶植物的一种)
- アカルチュレーション** 【acculturation】 文化潜移;文化相溶过程,文化适应过程,文化变动过程
- アカンサス** 【acanthus】 (植物)爵床;(建筑)叶板,叶形装饰
- アカンパニメント** 【accompani-
- ment】 (音乐)伴奏,伴奏部分
- アーキオロジ** 【archaeology】 考古学
- アキノロートル** 【axolotl】 (动物)墨西哥螈
- アーキタイプ** 【archetype】 原始模型,原型
- アーキテクチャー** 【architecture】 建筑学;设计;设计思想;(计算机)体系结构;结构程序
- アーキテクト** 【architect】 (建筑)设计师,建筑师
- アギトカ** 【俄 agitka】 宣传画;宣传鼓动传单
- アギニ** 【梵 Agni】 (印度神话)阿耆尼,婆罗门教的火神
- アーキビスト** 【archivist】 文书,档案保管员
- アーキボルト** 【archivolt】 (建筑)拱门饰;拱门墙装饰线条;圈额缘
- アキメネス** 【拉 Achimenes】 (植物)耐寒莖苔属
- アキュムレーション** 【accumulation】 积累
- アキュムレーター** 【accumulator】 (机械)储压器,储液器,储气筒;(电技术)储能回路,蓄电池;(计算机)累加器;存储器
- アキランス** 【拉 Achyranthes】 (植物)牛膝,怀牛膝(苋科多年生草本)
- アキレア** 【拉 achillea】 (植物)欧耆草
- アキレジア** 【拉 Aquilegia】 (植物)耬斗花,洋牡丹
- アキレス** 【Achilles】 (希腊神话)阿喀琉斯(一译为阿基里斯,特洛伊战争中的英雄)
- アキレスけん** 【Achilles 腱】 阿基里斯腱,跟腱
- アキンボー** 【akimbo】 双手叉腰
- アーク** 【arc】 弧;弓形;弧光

アクア 【aqua】 水
アクア・グリーン 【aqua green】
 黄绿色,水绿色
アクアケード 【aquacade】 水上
 演出
アクアチント 【aquatint】 (美術)
 腐蚀铜版画,凹版腐蚀蚀刻法
 印刷的图画;凹版蚀法;飞尘法
アクアティックス 【aquatics】 (体
 育)水上运动
アクアトピア 【日造 aquatopia】
 (日本)节水规划
アクアトロン 【aquatron】 海水
 温床调节装置,人工调节水产动
 物环境装置
アクアノート 【aquanaut】 蛙人,
 潜水员;潜水科技工作者
アクア・バー 【日造 aqua + bar】
 矿泉水饮料店
アクア・フィルタ 【日造 aqua
 + filter】 (去除香烟尼古丁和焦
 油的)过滤嘴,过滤器;过滤纸
アクア・ブルー 【aqua blue】 水
 蓝色,湛蓝色
アクアポリス 【日造 aquapolis】
 海上城市
アクアマリン 【aquamarine】 海
 蓝宝石,蓝晶;蓝绿色
アクアラング 【aqualung】 水中
 呼吸器,潜水呼吸器
アクアリアム 【aquarium】 养鱼
 缸,养鱼水槽;水族馆;热带鱼商
 店
アクアリウム 【aquarium】 养鱼
 缸,养鱼水槽;水族馆;热带鱼商
 店
アクア・ルネッサンスけいかく
【Aqua Renaissance 計画】 (日本
 通产省制定的)水再生利用计划
アクアレル 【法 aquarelle】 (美
 术)水彩画
アクアロビクス 【aquarobics】
 水下健身(法)

アクイジア 【拉 aquilegia】 (植
 物)毛茛,毛茛科植物
アクウェンタンス・レイプ 【ac-
 quaintance rape】 诱奸女友
アクエリアス 【Aquarius】 (天
 文)宝瓶星座
アークティコン 【acousticon】
 助听器
アクサン 【法 accent】 重音;重音
 符号
アクサン・グラブ 【法 accent
 grave】 (语言学)法语开口音符
 “、”
アクサン・テギュ 【法 accent
 aigu】 (语言学)法语中的闭口音
 符“”
アクシオム 【axiom】 (逻辑学)
 公理
アクシス 【axis】 轴;光轴;地轴;
 国家联盟,轴心国
アクシデンス 【accidence】 (语言
 学)词态论,词法
アクシデント 【accident】 意外事
 故,横祸,意外灾难
アクションナー 【actioner】 打斗影
 片
アクション 【action】 行动,动作;
 (演员的)演技,姿势;导演发令开
 始表演
アクション・スター 【日造 action
 + star】 武打演员,武生,武戏演
 员
アクション・スポーツ 【日造 ac-
 tion + sports】 娱乐性体育运动
アクション・ディレクター 【ac-
 tion director】 (剧中特殊场面
 的)导演,指导;(电影)格斗指导
アクション・ドラマ 【action dra-
 ma】 武戏,武打戏,格斗戏
アクション・ニュー・デモクラシ
ー 【Action New Democracy】
 新民主行动派(日本社会党青年
 议员 1991 年组成的团体)